

Bibliotecas públicas. Sitios muy SALUDables

Felicidad Campal García

Técnica y Diplomada Especialistas. Biblioteca Pública del Estado de Salamanca "Casa de las Conchas"
Profesora Asociada de la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca.

Mar Pastor Morán

Técnica y Diplomados Especialistas, Biblioteca Pública del Estado de Salamanca "Casa de las Conchas".

*"Decimos que las bibliotecas
cambian vidas,
ahora podemos decir que
también las salvan".
(Fred Gitner)*

Síntomas

- El acceso a información en salud es un derecho universal (Woody Horton, 2008).
- Según numerosas encuestas, la salud es una de las principales demandas y preocupaciones de los ciudadanos.
- Dado que la gente toma decisiones relacionadas con su salud se necesita información acerca de este tema (Toman Press, 2005).
- Existe una creciente demanda de información en salud: la gente quiere obtener conocimientos, reflexionar y decidir sobre su salud (Catalán, López Iglesias, 2003).

- El 41'1% de los internautas españoles buscaron información sobre salud en Internet durante el año 2007 (INE, 2007).
- La enorme cantidad de información en Internet sobre salud, calculada en millones de páginas web, hace que sea difícil poder seleccionar a los ciudadanos los recursos más adecuados.
- Estamos *infoxicados*, es decir saturados de información (Cornella, 2000).
- Es necesario facilitar acceso a información médica de calidad a los usuarios interesados en instruirse en salud.
- En el ámbito de la salud, las personas deben tener la oportunidad de comunicar sus necesidades y sentimientos en lugar de ser simplemente receptores de información (Zayas Múgica, 2007).
- Las fuentes de información más importantes en salud son la familia, los amigos, los profesionales de la salud, Internet, la televisión, la radio, los periódicos, las revistas y los libros... (Toman Press, 2005) ¿y las BP?

Informando en salud desde la BP

¿Cuál es una de las preocupaciones y necesidades más importantes de los ciudadanos que visitan la BP? Estamos seguras de que si nos colocásemos en la entrada de nuestra biblioteca y les preguntásemos a todas las personas que en ella entran, una de las respuestas mayoritaria sería la salud.

¿Qué puede y debe hacer la BP ante esta necesidad? Tener muy en cuenta esta información a la hora de organizar, gestionar y planificar sus servicios con el objetivo de intentar dar respuesta de forma adecuada a esta preocupación/necesidad de sus usuarios. Responder con eficiencia a las necesidades de información en salud de la comunidad a la que sirven. Basamos nuestra afirmación en el *Manifiesto de Oeiras*, ya que es uno de los textos más significativos en lo que respecta a este tema (Manifiesto de Oeiras, 2003).

¿Con qué cuenta la BP para responder en salud a sus usuarios? Con una serie de recursos que la convierten en un importante centro de información y formación en salud: amplias y cómodas instalaciones, ordenadores, equilibradas y completas colecciones sobre temas relacionados con salud, medicina, etc., nuevas formas de organización de la colección para facilitar al usuario su uso y localización, servicios de información a la comunidad (SIC), actividades de formación y difusión en el área de la salud, página web, y sobretodo, de profesionales que se encargan de que todo esto funcione.

Colección: la BP debe seleccionar y adquirir todo tipo de material (libros, revistas, audiovisuales) relacionado con la salud. Los pro-

fesionales encargados de esta tarea deberán tener en cuenta todos aquellos recursos necesarios y que actualmente se encuentran en el mercado para realizar estas dos operaciones tan esenciales e importantes de forma adecuada. Para ello deberán consultar librerías especializadas en salud, medicina, etc., organismos oficiales que editen publicaciones sobre salud, bases de datos bibliográficas (Ibecs, Medline, Lilacs...), revistas a texto completo (SciELO, Evidence-Based Medicine, Evidence-Base Mental Health...), terminología en ciencias de la salud (DeCS), localizadores de información en salud (LIS-España: sitios saludables...), etc.

En muchas ocasiones, sin embargo, se observa que una necesidad del ciudadano no es fácil de localizar en la colección o a través de la consulta de Internet. Es por ello, que la BP debe hacer todo lo posible para disponer de recursos que traten de dar respuesta a esta necesidad elaborando documentación propia, sencilla y práctica sobre salud: dossiers (electrónicos y en papel), guías, folletos, etc.

Por otra parte, la manera en la que se organiza la colección también dice mucho acerca de la biblioteca y de su forma de relacionarse con los usuarios. La organización y presentación de fondos en centros de interés es una forma muy atractiva y útil para informar al ciudadano en salud desde la BP. Los centros de interés relativos a la salud pueden ser muy variados. Desde los que están directamente relacionados con ella como: salud, medicinas alternativas, populares, naturales, cuerpo y mente... o los que la pueden incluir de una forma más indirecta junto con otros temas como: mujer, hombre, consejos prácticos, mayores, padres e hijos, sabiduría oriental, autoayuda, divulgación científica...

Uno de los puntos fuertes de los que dispone la BP de forma presencial para informar en salud a los ciudadanos es el Servicio de Información a la Comunidad (SIC). Hay que recordar que el origen de este servicio nace como respuesta a las necesidades específicas de los grupos sociales más desfavorecidos. Estos se centran principalmente en las necesidades básicas del individuo como enseñanza, cuestiones legales, cuestiones familiares, vivienda, salud... (Domínguez, 1996). El tipo de información que forma parte de este servicio es muy variada, presentándose y procesándose de forma diferente al resto de la colección. Además de monografías podemos encontrar otras fuentes de información en salud para la comunidad como folletos y panfletos y sobre diferentes temas de salud creados por las agencias oficiales y por entidades privadas, dossiers elaborados por la propia biblioteca y enlaces web sobre: salud, asistencia social, asistencia médica, sida, drogodependencias... y otros que no están relacionados con la salud pero si con el bienestar social como: mujeres, tercera edad, jóvenes, discapacitados, etc. (Alpi y Bibel, 2004).

Actividades: las colecciones son importantes pero no suficientes (Alpi y Bibbel, 2004). Deben ir acompañadas de un abanico de servicios que atraigan a la gente a la BP. Adquieren una importancia especial las actividades de formación de usuarios (FU) y alfabetización informacional (ALFIN) cuyo objetivo consistirá en enseñar a buscar y a manejar las fuentes más fiables en materia de salud y a navegar por la información que contienen.

La alfabetización funcional en salud se define como la habilidad para entender recomendaciones de salud básicas, como un prospecto o un formulario sanitario (American Medical Association, 2003) y como la habilidad para leer, entender y trabajar con información en salud (Andrus & Roth, 2002). Incluso la información más básica en salud, es más difícil de leer e interpretar que un mapa o un simple formulario. Los graves efectos de no saber interpretar esta información pueden tener complicaciones, por ejemplo, para los pacientes a la hora de aplicar los tratamientos y de entender su enfermedad y diagnóstico.

Por otra parte, la BP puede contribuir a la formación de los usuarios en materia de salud ofreciendo acceso virtual a recursos formativos como tutoriales, cursos, talleres o guías a través del sitio web. Esta formación virtual es deseable por varias razones: la disponibilidad de la información a través de la web permite que aunque no se vaya físicamente a la biblioteca puede hacerse uso de esa información y formación, desde cualquier sitio y en cualquier momento y seguramente lo harán justo en el momento en que más lo necesiten, cuando acaben de recibir un diagnóstico, por ejemplo, o en el momento en que necesiten contactar con un profesional de la salud.

Centro de reunión: solo al ser consciente de los problemas de la sociedad la BP puede ayudar a resolverlos. Una manera de hacerlo es ofrecer sus instalaciones y servicios a toda la comunidad para presentaciones de libros, realización de charlas, talleres, reuniones, etc. relacionados con el tema de la salud. Pero también puede contribuir promoviendo discusiones y coloquios sobre temas de salud o participando en jornadas de prevención sanitaria que se plantean en el entorno y ofreciendo recursos e informaciones.

Colaboraciones con otras instituciones: hospitales, centros médicos, universidades, consejerías, concejalías y departamentos de salud y bienestar social. Una de las cosas que debe cambiar en el futuro de la BP es su relación con el entorno social. Las BP han venido siendo centros de estudio replegados sobre sí mismas con su propia lógica, lo que no contribuye a fomentar las relaciones con el entorno. Por el contrario, si concebimos la BP, tal y como está sucediendo ya en muchos casos, como un lugar que socializa, que contribuye a la preparación de ciudadanos autónomos en una sociedad democrática, que facilita la construcción del conocimiento

y que fomenta el pensamiento crítico, tenemos que abrirla hacia el exterior.

Biblioteca virtual: a través de la página web de la biblioteca se muestra a la comunidad una selección de recursos con criterio y calidad sobre salud para contribuir a que esta sea su portal de acceso a la información: farmacias, hospitales, centros de atención primaria, portales de salud, enciclopedias médicas, prevención sanitaria, campañas especiales relacionadas con algún tema concreto como drogas, diabetes, corazón, vacunas, ejercicio físico, etc.

Actualmente existe una gran cantidad de información, calculada en millones de páginas web, que dan información relacionada con la salud. La calidad de estas páginas será fundamental ya que gran parte de la información que se publica en la web no pasa por los filtros editoriales que tradicionalmente se aplican a las publicaciones en medio impreso. Teniendo esto en cuenta, presentamos una serie de recursos web sobre salud para que las BP los tengan en cuenta a la hora de informar a sus usuarios sobre esta materia. Estos recursos cuentan con una serie de características que les hacen merecedores de ser incluidos en este apartado, ya sea por contener información fiable y de calidad, facilidad de uso y accesibilidad para todo tipo de personas.

■ *LIS España: sitios saludables, información al ciudadano*¹:

Es un buscador especializado en sitios de salud, disponibles en Internet y seleccionados mediante criterios de calidad. Lo presentamos en primer lugar por considerarlo un recurso esencial a la hora de informar y recomendar recursos sobre salud en Internet a las BP. Ofrece una descripción del contenido de las páginas y su enlace en Internet. Está dirigido a pacientes, familiares y ciudadanos en general, que buscan información fiable y actualizada con lenguaje comprensible (Jaén Casquero, Jiménez Planet, Yarte del Toro, 2007).

■ *Asociación Española de Pediatría: La salud de los hijos - Información para los padres*²:

contiene información en español orientada a los padres: recomendaciones en caso de urgencia como ingesta de tóxicos, convulsiones, diarrea, etc. según edades; búsqueda de información según especialidad, enlaces de interés, etc. Además contiene un buscador temático por especialidades médicas: alergología, dermatología, cardiología, etc.

■ *Busca salud*³: portal de recursos relacionados con la salud, especialidades médicas, profesionales, empresas, etc. Incluye recursos sobre medicina alternativa, farmacia, veterinaria y otras disciplinas. Alterna información propia con enlaces externos.

■ *Canal Salud*⁴: portal de recursos e informaciones sobre medicina.

■ *Dmedicina*⁵: acceso a información médica. Directorio de asociaciones, hospitales y farmacias de España.

¹<http://lisciudadano.isciii.es>

²<http://www.aeped.es/infamilia/index.htm>

³<http://www.buscasalud.com/>

⁴<http://salud.tiscali.es/>

⁵<http://www.dmedicina.com/>

- *Farma*⁶: directorio de recursos relacionados con medicina y farmacia: enfermedades, medicamentos, bases de datos, legislación, etc.
- *Fisterra*⁷: recursos de atención médica primaria, con algunas secciones de pago. En su biblioteca virtual se da acceso a un elevado número de recursos sobre salud: atlas, bases de datos, buscadores, diccionarios, guías médicas, revistas, sociedades científicas, etc.
- *Healthfinder*⁸ : guía desarrollada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos que proviene de más de 1500 agencias gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro y universidades. Contiene información sobre enfermedades, trastornos y procedimientos médicos. También incluye preguntas más frecuentes y permite recibir noticias médicas por correo electrónico. La versión en inglés contiene además un directorio con una selección de recursos web (health library), un directorio de instituciones, un portal dirigido a niños, un boletín semanal con las últimas noticias sobre determinados temas de salud. Se puede consultar en inglés y español.
- *Mediclopedia*⁹: diccionario de términos médicos, con ilustración en muchos casos. También ofrece información complementaria, como medicamentos, artículos médicos, recursos relacionados, archivos de vídeo, etc.
- *Ministerio de España de Sanidad y Consumo*¹⁰: sitio oficial del Ministerio de Sanidad y Consumo de España que contiene la información estructurada en 6 grandes bloques: organización institucional, ciudadanos, profesionales, bibliotecas y publicaciones, estadísticas sanitarias y normativa. Además permite el acceso a sus campañas publicitarias, noticias, organismos sanitarios y otros enlaces de interés.
- *Organización Mundial de la Salud (OMS)*¹¹: página oficial de la Organización Mundial de la Salud (OMS), el organismo de las Naciones Unidas especializado en Salud. Contiene información general sobre la OMS, información sobre los países que integran las Naciones Unidas, enlaces a páginas con información sobre diferentes temas de salud (aditivos alimentarios, VIH, Gripe Aviar, etc.), información sobre publicaciones, noticias, información sobre congresos, etc. Se puede consultar en inglés, español y francés.
- *Portal Farmacia*¹²: información farmacológica, bases de datos de medicamentos, legislación, etc. ofrecida por la Organización Farmacéutica Colegial.
- *Programas de nutrición*¹³: Bases de datos de alimentos y platos, desde las que se pueden conocer datos nutricionales.
- *Salud-UE: portal de salud pública de la Unión Europea*¹⁴: portal

⁶<http://www.farma.com/>

⁷<http://www.fisterra.com/>

⁸<http://www.healthfinder.gov/espanol/>

⁹<http://www.iqb.es/diccio/diccio1.htm>

¹⁰<http://www.msc.es>

¹¹ <http://www.who.int/es/>

¹²<http://www.portalfarma.com/>

¹³<http://www.seh-lelha.org/alimento.htm>

¹⁴http://ec.europa.eu/health-eu/index_es.htm

¹⁴http://ec.europa.eu/health-eu/index_es.htm

oficial de salud pública de la Unión Europea que ofrece un amplio abanico de información y datos sobre cuestiones relacionadas con la salud y sobre las actividades a escala europea e internacional: información sanitaria clasificada por grupos poblacionales, información sobre estilos de vida relacionados con tabaco, alcohol o nutrición, información sobre diversas enfermedades, vacunas, tratamientos, medicamentos, etc. Se puede consultar en inglés, español, francés y portugués.

- *Saludalia*¹⁵: Portal de información y recursos médicos. Contiene una guía de enfermedades, un glosario de términos médicos y un atlas de anatomía. También posee una selección de enlaces a instituciones relacionadas con la salud.
- *Temas de Salud*¹⁶: apartado de MEDLINEplus en español que contiene información sobre temas de salud accesible alfabéticamente o por categorías: partes del cuerpo, desórdenes y enfermedades, diagnósticos y tratamientos, grupos demográficos, bienestar, prevención y planificación.
- *Tu otro médico*¹⁷: Información sobre enfermedades. Se describen de forma sencilla todo tipo de patologías y problemas de salud.
- *Viajar sano*¹⁸: información sobre las precauciones sanitarias necesarias para viajes, además de consejos prácticos sobre vacunaciones, enfermedades y recomendaciones específicas según el país de destino.
- *World Health Organization Regional Office for Europe*¹⁹: página oficial de la Oficina Regional Europea de la Organización Mundial de la Salud. Se puede consultar en inglés y francés.

Buenas prácticas

En este apartado hemos querido señalar las buenas prácticas que, sobre todo en las BP inglesas y americanas, se han venido desarrollando a la hora de informar y formar en salud a los ciudadanos.

- *La BP de Iowa*²⁰, dispone de proyectos específicos en materia de salud dentro de su plan estratégico. Estos proyectos ofrecen colecciones y programas que reflejan los intereses de la comunidad y refuerzan la misión de la biblioteca, por ejemplo, provee una excelente colección de materiales impresos y audiovisuales; ofrece programas de formación en salud tanto para los jóvenes como para los adultos y aumenta las relaciones con la comunidad a través de “The Library Channel”.
- *La BP de Denver*²¹ ofrece información sobre la salud comunitaria, ayuda para buscar y evaluar información sobre la salud y enlaces a diferentes recursos virtuales saludables.

¹⁵<http://www.saludalia.com/>

¹⁶<http://medlineplus.gov/spanish/>

¹⁷<http://www.tuotromedico.com/>

¹⁸<http://www.viajarsano.com/home.html>

¹⁹<http://www.euro.who.int/>

²⁰www.icpl.org

²¹<http://denverlibrary.org/>

- *La BP de Toronto*²² ofrece un Servicio de Información para la Salud (Consumer Health Information Service, CHIS) que permite el acceso a información sobre salud y estrategias para un mayor control sobre esta; además de información y acceso a recursos de forma específica para bibliotecarios.
- *La BP de Queens Borough*²³ colabora con otras instituciones de la comunidad lo que constituye un medio importante para la prevención del cáncer en las comunidades poco atendidas médicamente (Goytia, et al., 2005).
- *Healthy People 2010*²⁴ es un proyecto americano cuyo objetivo es mejorar y prolongar la salud de los ciudadanos eliminando las barreras entre los más ricos y los más pobres (Spatz, 2005). Si los americanos pretenden alcanzar los objetivos que el proyecto Healthy People 2010 propone, los bibliotecarios deben ser los portavoces de la salud en sus respectivas comunidades por medio de la colaboración con otras instituciones y organizaciones de la comunidad. En este sentido, los bibliotecarios contribuyen a mejorar la salud del país.
- *Iowa Consumer Health Information Project (I-CHIP)*, es un proyecto realizado en 2001 por la National Library of Medicine a través de un subcontrato con la red nacional de bibliotecas de medicina (National Network of Libraries of Medicine, Greater Midwest Region) (Smith, Logsden, Clark, 2005). El proyecto I-CHIP creó una página web con información sobre salud en Iowa (Health Info Iowa Web²⁵) e incluyó en ella una base de datos con fuentes de información útiles para las necesidades de información en salud de los ciudadanos de Iowa. La BP de Iowa (Iowa City Public Library ICPL) y su plantilla, participaron en el proyecto I-CHIP, basado en el conocimiento de las necesidades de información locales.
- *AZHealthInfo*²⁶ es una página web estatal con fuentes de información desarrolladas para los ciudadanos de Arizona. La iniciativa tenía el objetivo de formar líderes de la comunidad a través del acceso a la información sobre salud y de la formación de los ciudadanos desde las BP, departamentos de salud de la comunidad y otros servicios comunitarios (Ryan, 2007).
- *NOAH (New York Online Access to Health)*²⁷ proporciona acceso a información completa y de alta calidad sobre la salud de los ciudadanos. Esta información, en inglés y en español, es precisa, oportuna e imparcial. Los bibliotecarios médicos de las bibliotecas académicas, especializadas, de hospitales y las BP de Nueva York (Queens Borough, Brooklyn y Nueva York) trabajan como redactores de páginas. Su función consiste en organizar y poner en orden a texto completo información actual, pertinente, correcta e imparcial

²²http://www.tpl.toronto.on.ca/uni_chi_index.jsp

²³http://www.queenslibrary.org/index.aspx?page_nm=QL%5FhealthLink

²⁴<http://www.healthypeople.gov/>

²⁵www.healthinfoiowa.org/

²⁶ www.azhealthinfo.org/

²⁷ <http://www.noah-health.org/>

sobre la salud para los consumidores, usuarios y en definitiva para los ciudadanos. Los criterios para escoger los enlaces para las páginas de NOAH deben reflejar y responder a las necesidades e intereses de la comunidad.

- El proyecto de *Acceso a la Información de Salud Electrónica para los mayores (Senior Health Project for Access to Electronic Health Information)* se desarrolló en San Diego para dar respuesta a la necesidad de los ciudadanos mayores que buscan cada vez más información para sus preguntas médicas (Broering, Chauncey, Gomes, 2005).
- *Descubrir Salud (Discover Health)* es una colaboración entre el Servicio Especializado de Promoción de la Salud (Specialist Health Promotion Service), el Servicio Nacional de Información en Salud (Nacional Health Service, NHS) de Tayside Dundee y el Ayuntamiento, con el fin de proporcionar información sobre salud para el público (Henry, Marley, 2004). Las dos principales fuentes utilizadas fueron los tradicionales folletos y el acceso a Internet a través de los telecentros, ambos disponibles en las BP.

En UK las BP tienen una larga historia y trayectoria en la provisión de información en salud (Marshall y Henwood, 2007) y el papel de las BP como intermediarios en el contexto de la salud siempre ha estado bien documentado (Ruffin, et al., 2005). En UK, ha habido iniciativas específicas que han mostrado y demostrado el papel de las BP en el desarrollo de los servicios de información en línea. Esto se aprecia en un estudio que investigaba el acceso a la información sobre salud en línea y otro que analizaba el acceso a la National Electronic Library for Health (NELH) desde las BP.

- *Informing Health*²⁸ es un proyecto cuyo objetivo fue desarrollar un modelo para las buenas prácticas en la comunidad de Brighton relacionadas con la información en salud, con especial atención puesta en la búsqueda de información en línea. Se desarrolló para animar a trabajar de forma conjunta a la biblioteca local y a otros servicios de información, y principalmente para trabajar de forma directa con la comunidad.
- *Healthinfo4u*²⁹ es un proyecto de investigación que duró 22 meses (2002-2003), con el fin de investigar si se puede apoyar el aprendizaje permanente y los hábitos de vida saludables proporcionando al público en general acceso vía web a literatura, revistas, páginas web e información médica a texto completo, antes solo disponible para los profesionales de la salud (Beard, Vekey, Ball, 2003). El estudio se llevó a cabo en algunas BP seleccionadas y en otros servicios de información en salud en UK.

²⁸ http://www.brighton.ac.uk/cupp/projects/infor_minghealth.htm

²⁹ <http://www.healthinfo4u.org/>

Conclusiones

- La BP puede ayudar a promocionar la salud, prevenir enfermedades y apoyar los cuidados médicos para todos, y especialmente, entre los sectores más desfavorecidos (Eng, et al., 1998).
- Desde la BP se debe proporcionar acceso a una amplia gama de temas relacionados con la salud y la medicina. Esta información debe estar actualizada, en cualquier formato, ser pertinente y apropiada para las necesidades de los usuarios.
- La BP no deberá sustituir consejos ni tratamientos médicos. Se encargará fundamentalmente de seleccionar recursos fiables para que puedan ser usados por la comunidad.
- Es el momento de que los ciudadanos, los responsables de las bibliotecas y los profesionales de la salud se den cuenta del potencial de la BP como contenedora de información para la salud y de que eso se traduzca en un trabajo conjunto.
- No hay información sin formación: la BP debe asegurar el desarrollo de una infraestructura para informar y formar en salud a través del acceso a publicaciones, sitios web saludables, información sobre centros de salud y cursos para contribuir a la alfabetización para la salud de la comunidad.
- Es necesario que los bibliotecarios salgan fuera de sus bibliotecas para llegar a la comunidad, contactar con los líderes y enseñar a los usuarios a usar las fuentes de información en salud (Dutcher y Hamasu, 2005). Tanto las bibliotecas como los bibliotecarios jugarán un papel importante en disminuir las diferencias en temas de salud fomentando el acceso a esta.
- La BP tiene que ser concebida como un centro de producción y distribución disponiendo de recursos (espacios, infraestructura, colecciones, presupuesto, personal...) suficientes para almacenar y distribuir información relacionada con la salud.

Bibliografía

ALPI, K. M.; BIBEL, B. M. "Meeting the Health Information Needs of Diverse Populations". *Library Trends*, Vol. 53, No. 2, Fall 2004 ("Consumer Health Issues, Trends, and Research: Part 1. Strategic Strides toward a Better Future," edited by Tammy L. Mays), pp. 268–282. Disponible en:
<https://www.ideals.uiuc.edu/bitstream/2142/1730/2/Alpi268282.pdf>

AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION. "Health literacy top priority". Retrieved September 8, 2004. Disponible en:
<http://www.ama-assn.org/ama/pub/category/print/9541.html>

ANDRUS, M. R.; ROTH, M. T. "Health literacy: A review". *Pharmacotherapy*, 22(3), 282-302, 2002. Disponible en: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez?db=pubmed&uid=11898888&cmd=showdetailview&indexed=google>

BEARD, J.; VEKEY, J. de; BALL, D. Working with public libraries to enhance access to quality-assured health information for the lay public, Healthinfo4u. British Library Co-operation and Partnership Programme No. 6: Final Report, 2003. Disponible en: http://eprints.rclis.org/archive/00006866/01/HI4U_Final_Report_03.pdf

BROERING, N. C.; CHAUNCEY, G.A.; GOMES, S. L. "Senior Health Goes Electronic Partnership on Access to Health Information Services". *Journal of Consumer Health on the Internet*, 2005 Volume: 9 Issue: 2 ISSN: 1539-8285 Pub Date: 6/14/2005. Disponible en: <http://www.baworthpress.com/store/ArticleAbstract.asp?sid=8979LF11UXA18NEDJCBK3UWCTT4D3TD5&ID=58096>

CATALÁN, J. M.; LÓPEZ IGLESIAS, J. ¡Infórmate en salud!: los medios de comunicación y la información sanitaria. Madrid: Eneida, 2003.

CORNELLA, A. Conferencia del acto de entrega de títulos de los programas de Formación de Posgrado UOC, año académico 1999-2000, 2000. Disponible en: <http://www.infonomia.com/>, <http://portal.educ.ar/noticias/actualidad-educar/alfons-cornella-o-como-mirar-e.php>

DOMÍNGUEZ SANJURJO, R. Nuevas formas de organización y servicios en la biblioteca pública. Gijón: Trea, 1996.

DUTCHER, G. A.; HAMASU, C. "Community-based organizations' perspective on health information outreach: a panel discussion". *Journal of Medical Library Association* 2005 Oct; 93(4 Suppl):S35-42. Disponible en: <http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?artid=1255751>

ENG, T. R.; MAXFIELD, A.; PATRICK, K.; DEERING, M. J.; RATZAN, S. C.; GUSTAFSON, D. H. "Access to Health Information and Support: A Public Highway or a Private Road? *JAMA: The Journal of the American Medical Association*. 1998;280:1371-1375. Disponible en: <http://jama.ama-assn.org/cgi/content/abstract/280/15/1371>

GOYTIA, E. J.; RAPKIN, B.; WEISS, E.S.; GOLUB, D.; GUZMAN V.; O,CONNOR, M. "Readiness and capacity of librarians in public libraries to implement a breast cancer outreach and screening campaign in medically underserved communities". *Cancer Control* 2005 Nov.:13-20.

Disponible en:

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/16327746>

GITNER, F. Coordinador del Programa Nuevos Americanos en la Biblioteca Pública de Queens

http://www.queenslibrary.org/?page_nm=New+Americans+Program
El País, 7 Abril, 2008

http://www.elpais.com/articulo/ultima/bibliotecas/cambian/vidas/veces/salvan/elpepugen/20080407elpepiult_2/Tes

HENRY E.; MARLEY L. "Helping the public 'Discover Health' in their local library. Providing health information in public libraries: a partnership approach in Scotland". *Health Information Library Journal* 2004 Jun.:27-32.

Disponible en:

<http://www.blackwell-synergy.com/action/showPdf?submitPDF=Full+Text+PDF+%28103+KB%29&doi=10.1111%2Fj.1740-3324.2004.00504.x>

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA-INE (2007). Encuesta sobre equipamiento y uso de tecnologías de la información y la comunicación en los hogares. Disponible en

<http://www.ine.es/jaxi/tabla.do>

JAÉN CASQUERO, M. B; JIMÉNEZ PLANET, V.; YARTE DEL TORO, A. Webs sanitarias de calidad dirigidas al ciudadano. El proyecto Lis España: sitios saludables.

Disponible en:

<http://eprints.rclis.org/archive/00011904/01/LISCiudadano.pdf>

MANIFIESTO de Oeiras. Travesía: el portal en Internet de las bibliotecas públicas españolas.

Disponible en:

<http://travesia.mcu.es/documentos/Oeiras.pdf>

MERLO VEGA, J. A. "Ideas para bibliotecarios: selección de recursos de interés para usuarios de bibliotecas públicas". Travesía: el portal en Internet de las bibliotecas públicas españolas.

Disponible en:

http://travesia.mcu.es/recursos_internet.asp

RYAN, J. L. "AZHealthInfo: a collaborative model for supporting the health information needs of public health workers, public librarians, consumers, and communities in Arizona". *Journal Medical Library Association* 2007 July; 95(3): 349–351. Disponible en:

<http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?artid=1924937>

RUFFIN, A. B.; COGDILL, K.; KUTTY, L.; HUDSON-OCHILLO, M. "Access to electronic health information for the public: analysis of fifty-three funded projects". *Consumer Health Issues, Trends, and Research: Part 2. Applicable Research in the 21st Century*, 2005, 53(3), 434-52. Disponible en:

<http://sabus.usal.es/docu/>

SMITH, K. H. "Health InfoNet of Jefferson County: collaboration in consumer health information service". *Medical Reference Service Quarterly* 2001; 20(3):13-21. Disponible en:

<http://www3.interscience.wiley.com/cgi-bin/fulltext/112785741/PDFSTART>

SPATZ, M. A. "Building Community Bridges for Health: Consumer Health Librarians as Health Advocates". *Library Trends*, Vol. 53, No. 3, Winter 2005 ("Consumer Health Issues, Trends, and Research: Part 2. Applicable Research in the 21st Century," edited by Tammy L. Mays), pp. 453–456. Disponible en:

<http://www.ideals.uiuc.edu/bitstream/2142/1744/2/Spatz453456.pdf>

WOOD, F. B.; LYON B.; SCHELL, M. B.; KITENDAUGH P.; CID, V.H.; SIEGEL, E. R. "Public library consumer health information pilot project: Results of a National Library of Medicine evaluation". *Bulletin of The Medical Library Association*. 2000 October 88(4): 314–322. Disponible en:

<http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?artid=35252>

WOODY HORTON, Jr. F. *Understanding Information Literacy: A Primer an easy-to-read, non-technical overview explaining What "information literacy" means, designed for busy public policy-makers, business executives, civil society administrators and practicing professionals*. Unesco 2008. Disponible en:

<http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001570/157020e.pdf>

ZAYAS MÚJICA, R. "Alfabetización informacional con Web 2.0 desarrollando el aprendizaje en redes". *Futuros* No.19, 2007 Vol. V. Disponible en:

http://www.revistafuturos.info/raw_text/raw_futuro19/alfabetizacion_%20Web%202.pdf